



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Quebec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC

1550 Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Étude d'ingénierie installation sys Étude d'ingénierie installation système sanitaire et système appareil gouverner	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3065-210197/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3065-210197	<b>Date</b> 2021-11-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCV-006-18231	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCV-1-44081 (006)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-11-30</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Parent, Mélanie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcv006
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 951-6732 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
F3065-210197/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F3065-210197

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
QCV-1-44081

Id de l'acheteur - Buyer ID  
QCV006  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## MODIFICATION 002

Étude d'ingénierie pour l'installation du système sanitaire, ainsi que le système de l'appareil à gouverner.

---

### Question 1 :

Je donne suite à l'Avis de projet d'approvisionnement (APM) pour l'étude technique pour l'installation du système d'assainissement et du système de direction sur le NGCC Île Saint-Ours (F3065-210197/A). Les documents suivants, bien que cités dans la sollicitation, ne sont pas disponibles dans le dossier de références. Peuvent-ils être fournis s'il vous plaît ?

- 5.2. 42-83-202 – Structural Section - Île Saint-Ours X
- 5.3. 42-83-220 – Deckhouse Structure - Île Saint-Ours X
- 5.4. 42-83-290 – Welding Schedule - Île Saint-Ours X
- 5.15 C.R.C., c. 1431 Hull Construction Regulations
- 5.16 SOR/90-264 Marine Machinery Regulations, Schedule I
- 5.18 RDIMS-1502222139-v2-E\_PLANS\_SOUJIS\_2018-NOV-27\_- \_NGCC\_ILE\_ST-OURS X
- 5.19 RDIMS-1502222168-v2-E\_PLANS\_SOUJIS\_2018-NOV-27\_- \_NGCC\_ILE\_ST-OURS X

L'invitation demande également une révision du livret de stabilité pour vérifier l'impact du nouvel équipement sur le livret de stabilité 2021. L'Autorité indiquera-t-elle le logiciel utilisé pour l'analyse de stabilité pour le livret de stabilité 2021 et confirmera si le modèle de stabilité existant en format natif et le livret de stabilité seront fournis ? Cela sera nécessaire pour réexécuter l'analyse de stabilité avec les modifications techniques et mettre à jour le livret de stabilité.

### Réponse 1 :

Les documents demandés qui sont disponibles sont en pièces jointes.  
Pour ces deux règlements : 5.15 C.R.C., c. 1431 Hull Construction Regulations et 5.16 SOR/90-264 Marine Machinery Regulations, Schedule I, ce sont des règlements de Transport Canada qui se retrouvent sur leur site Internet.

Pour le livret de stabilité 2021, la Garde côtière est en attente de le recevoir.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES